



Réseau Mission et Diaconie  
de l'Église Évangélique Méthodiste

# RAPPORT ANNUEL

2012/13



- 2 Bienvenue
- 3 Aperçu des partenariats
- 7 Partenaires et projets
- 8 Comptes annuels et bilan
- 10 Rencontres
- 11 Collaboratrices et collaborateurs

Accomplir ensemble de bonnes choses

## Chère lectrice, cher lecteur,

Pour Connexio, l'année 2012 a été placée sous le signe de son 10e anniversaire. Au cours de cette dernière décennie, Connexio a vécu, dans différents domaines, de profonds bouleversements dans la compréhension de la mission et de la diaconie.

En ce qui concerne le travail à l'étranger, les personnes envoyées pour s'engager à long terme dans un pays outre-mer étaient auparavant surtout des spécialistes, tels que médecins, sages-femmes, enseignants ou agronomes, qui partaient pour aller assumer des fonctions dirigeantes dans des institutions et des projets. Aujourd'hui, les personnes sont envoyées pour des durées plus courtes et s'impliquent surtout dans la formation de spécialistes locaux, dans le but de permettre à ces derniers de développer eux-mêmes les compétences techniques dont ils ont besoin. A cet égard, mentionnons par exemple les cas de Lukas Fankhauser, en Bolivie, et de Daria et Roman Hofer, au Congo. Le principal objectif de leur mandat est de renforcer les capacités des dirigeants locaux à améliorer les conditions de vie sur place, de manière à ce que les gens puissent mener une vie digne dans leur propre pays.

Des changements sont également intervenus en Suisse et en France: tandis que Connexio affectait auparavant la majeure partie de son budget au soutien direct de projets missionnaires et diaconaux, d'autres domaines d'activités ont gagné en importance ces dernières années. En effet, l'élaboration de publications et de sites internet mis en page de manière professionnelle, l'organisation de voyages de rencontre, les engagements de courte durée ou l'invitation de groupes étrangers ainsi que la réalisation des projets sont devenus plus fastidieux qu'il y a ne serait-ce que dix ans encore. Pour pouvoir respecter les normes de qualité en vigueur actuellement dans le cadre de la coopération au développement, nos partenaires et nous-mêmes devons sans cesse professionnaliser nos connaissances.

Connexio est et veut rester une organisation de bénévoles, mais la vision de l'engagement bénévole a changé: bien qu'il y ait toujours des personnes prêtes à accomplir de bonnes choses à titre bénévole, de moins en moins de gens ont envie d'assumer un engagement contraignant sur plusieurs années. Cela signifie qu'il nous faut constamment transmettre à d'autres les connaissances liées au travail et que des tâches importantes, par exemple dans le domaine de la réalisation des projets, sont de plus en plus souvent transférées des collaboratrices et collaborateurs bénévoles des différents départements vers le personnel du secrétariat général.

Les changements exposés ci-dessus représentent autant de défis pour Connexio. Nous vous souhaitons de continuer à appuyer le processus de transition entamé par Connexio, afin que le réseau soit à même de relever les défis de l'avenir.



Evêque Patrick Streiff  
co-président

Past. Simon Zürcher  
co-président

Andreas Stämpfli  
secrétaire exécutif



Zurich: hip-hop, par le réseau Netz4

## Aperçu des partenariats

### SUISSE-FRANCE

Connexio motive et soutient des églises locales en Suisse et en France dans la réalisation de projets missionnaires et diaconaux. Son appui se manifeste au travers de conseils et de contributions aux frais de fonctionnement et aux salaires, dans la phase initiale des projets, ainsi que par le biais de la mise en réseau de projets similaires. En apportant son aide, Connexio aimerait encourager les communautés à démarrer elles-mêmes des projets destinés à avoir un impact dans la société. Bien que les communautés réalisent ces projets de manière indépendante, elles disposent auprès de Connexio d'interlocuteurs aptes à leur fournir conseils et assistance.

Les prix en espèces qui récompensent les lauréats du concours de projets de Connexio apportent une motivation supplémentaire. Neuf projets y ont participé en 2012. Ont été récompensés: à la 1ère place, le petit déjeuner pour les personnes marginalisées du circuit de Soleure; à la 2e place, le déjeuner pour les personnes seules de l'EEM de la région Zimmerberg; à la 3e place, le cours d'amitié «unida» pour jeunes adultes de l'EEM de la Lenk.

Depuis 2011, Connexio soutient également la Conférence des jeunes par une contribution annuelle de CHF 10 000. Cet appui vise à encourager les jeunes de l'EEM Suisse-France à réaliser eux-mêmes, pour des personnes de leur âge, des projets ayant un impact dans la société. Les jeunes bénéficient, dans la mise en œuvre de leurs projets, de l'accompagnement et du soutien de Connexio et de Takano. Cette possibilité a reçu un très bon écho.

### EUROPE CENTRALE-BALKANS

Connexio appuie le travail de l'EEM en Albanie, en Bulgarie, en Hongrie, en Macédoine, en Pologne, en Serbie, en République slovaque et en République tchèque, ainsi que, depuis 2013 seulement, en Roumanie. Son soutien consiste d'une part à verser des contributions financières substantielles au titre des salaires pastoraux, de l'infrastructure et de projets

sociaux, et d'autre part à promouvoir les rencontres et les relations avec et entre les Eglises partenaires.

Les Eglises en Europe centrale et dans les Balkans sont toujours fortement tributaires de sources de financement étrangères. Connexio a ainsi mis à leur disposition CHF 460 000 pour l'infrastructure, les salaires et les bâtiments en 2012 afin d'assurer leur bon fonctionnement. Quelque CHF 200 000 supplémentaires ont été utilisés pour soutenir des projets sociaux et diaconaux réalisés par différentes Eglises et communautés, notamment le travail avec les Roms ou les camps de vacances, qui contribuent à renforcer l'identité des Eglises. De nombreuses communautés en Suisse entretiennent des partenariats avec des églises locales en Europe de l'Est, ce qui permet aussi de consolider les rencontres et les relations. La tournée du groupe de musique rom de la communauté EEM d'Alsózsolca, en Hongrie, qui a donné plusieurs concerts au cours de l'automne 2012, et le forum régional sur le thème «Les Roms et nous», organisé à cette occasion à Brugg-Windisch, visaient le même objectif. Les manifestations ont eu beaucoup de succès et ont permis de contribuer à faire disparaître certains préjugés contre les Roms.

### AFRIQUE DU NORD

Les communautés de l'EEM en Algérie, de même qu'une base arrière en Tunisie, font partie de la Conférence annuelle de l'EEM Suisse-France. Connexio soutient le surintendant Daniel Nussbaumer dans sa tâche d'accompagnement de ce travail. Actuellement, l'EEM en Algérie compte des communautés à Alger, Oran, Ouacif, Constantine et Larbaa Nath Irathen. En dépit des innombrables difficultés posées par un environnement majoritairement musulman, les chrétiens peuvent se réunir et célébrer leurs cultes librement.



Algérie: le past. Abdenour Ait Abdelmalek au marché avec des jeunes

Macédoine: méthodistes et orthodoxes vivent en bon voisinage



### Algérie

Après que deux pasteurs algériens ont émigré en France, le manque de responsables d'églises se fait cruellement sentir. Nous recherchons activement une solution à ce problème. Aujourd'hui, le pasteur Roger Corveon se retrouve en effet chargé à la fois de l'église de Constantine et de celle

### Rapport annuel de Connexio 2012/13

Une publication de l'Eglise  
Evangélique Méthodiste en Suisse

Adresse de la rédaction:

Badenerstrasse 69,  
case postale 1344, 8026 Zurich  
Téléphone +41 (0)44 299 30 70  
Fax +41 (0)44 299 30 79  
Courriel connexio@emk-schweiz.ch  
Site internet www.connexio.ch

### Vous pouvez faire un don:

Dans le monde entier par Internet avec la Postcard et les cartes de crédit Visa et Mastercard  
www.connexio.ch «pour un don immédiat»

Dans le monde entier par transfert bancaire  
Zürcher Kantonalbank, 8010 Zurich, CP 80-151-4  
SWIFT: ZKBKCHZ80A  
Compte: EEM en Suisse, Connexio, Zurich  
IBAN: CH37 0070 0110 0015 4360 3  
En Suisse par chèque postal EEM en Suisse,  
Connexio, Zurich, CP 87-537056-9

En France par chèque bancaire à l'adresse  
UEEMF - Connexio  
Mme Pascale Meyer  
7, rue de l'Avenir  
F-67800 Bischheim







Tunis: Freddy et Sylvie Nzambe

d'Alger, à 400 km de là. Les deux communautés situées en Kabylie, Larbaa et Ouacif, sont en pleine croissance et célèbrent régulièrement des cultes de baptême. A Larbaa, 129 personnes ont été admises comme nouveaux membres.

**Tunisie**

En raison des troubles politiques qui règnent en Tunisie, le foyer pour étudiantes n'a pas encore pu être rénové. Actuellement, plusieurs étudiantes vivent dans les bâtiments de l'EEM et bénéficient de l'accompagnement de Freddy et Sylvie Nzambe, un couple du Congo qui a repris la responsabilité du foyer après le décès d'Isaac Agré. Des plans ont d'ores et déjà été établis en vue de transformer les immeubles en un centre de rencontre chrétien.

RD Congo: faculté d'informatique; service de santé; juste après son élection, l'évêque Umba reçoit une bougie Connexio



Zimbabwe: chambre d'hôpital à Mutambara

**AFRIQUE**

**Zimbabwe**

L'engagement de Connexio au Zimbabwe se concentre toujours sur l'hôpital de Mutambara, qui comprend entre autres une école de soins infirmiers, une école pour sages-femmes, un service de santé de base et un programme de lutte contre le SIDA. Si cet hôpital bénéficie aujourd'hui de plus en plus de l'appui de l'Etat, Connexio contribue au paiement des salaires et des frais de fonctionnement afin d'encourager le personnel local qualifié à travailler à Mutambara – et dans le pays en général. Connexio finance en outre la mise en place d'un réseau internet pour l'hôpital.

**République démocratique du Congo**

La République démocratique du Congo souffre toujours beaucoup de la crise économique et des troubles politiques. Les besoins des Eglises sont donc immenses. Des discussions avec les directions des Eglises du Nord-Katanga et du Sud-Congo ont révélé, en mai 2012, que les directions des Eglises et des hôpitaux de Kapanga et Kabongo souhaitaient de l'aide dans la formulation des demandes et des descriptions de projets ainsi que dans la gestion des projets, car elles n'étaient pas en mesure d'assumer cette charge en plus de leur travail habituel.

En mars 2013, Daria et Roman Hofer ont déménagé à Lubumbashi, avec leur petite fille Jael, afin d'apporter le soutien demandé. Leur engagement est financé pour la première fois conjointement par Connexio, le General Board of Global Ministries (agence missionnaire mondiale de l'EEM) et la conférence Pacific-Northwest des Etats-Unis. Connexio est convaincu que cet engagement permettra d'intensifier le partenariat avec le Congo. La priorité du travail consistera à appuyer les hôpitaux de Kapanga et Kabongo, qui dépendent toujours fortement des donateurs étrangers. Pour pouvoir lancer des réformes devenues indispensables, il était inévitable d'envoyer quelqu'un pour épauler les directions des hôpitaux.

Connexio continue par ailleurs à soutenir des projets sociaux et diaconaux dans le Nord-Katanga et le Sud-Congo, comme par exemple les projets d'alimentation menés à Kamina et à Kolwezi.

**AMÉRIQUE LATINE**

En Amérique latine, Connexio entretient des partenariats avec les Eglises Méthodistes d'Argentine, de Bolivie et du Chili. Des relations ont par ailleurs été nouées avec le centre de conseils CREAS et la faculté de théologie ISEDET, en Argentine, l'institut théologique ISEAT, en Bolivie, et l'université biblique latino-américaine UBL, au Costa Rica. Les centres de formation sont d'un grand bénéfice pour les responsables des églises. CREAS fournit quant à lui de précieuses impulsions stratégiques dans le cadre de la réalisation des projets. Les rapports avec tous les partenaires sont solides et intenses, en grande partie grâce au remarquable travail réalisé par Lukas Fankhauser dans le suivi et le soutien des différents projets. Des entretiens réguliers avec les représentants et les représentants des organisations partenaires, des voyages de rencontre et la visite de personnes issues des pays partenaires, comme par exemple la participation de Mario Martínez, évêque de l'Eglise méthodiste chilienne, à la Conférence annuelle 2012 à Münsingen, contribuent également à entretenir et à resserrer les liens existants.

**Argentine**

En Argentine, l'Eglise, confrontée à des gros problèmes financiers, se voit contrainte de se réorganiser. Afin d'éviter de réduire le nombre de postes pastoraux, elle a créé un programme national de formation des laïques destiné à permettre à ces derniers d'assumer des tâches de relation d'aide et de prédication dans les églises locales. Pour des raisons pécuniaires, entre autres, Connexio finance de nouveau plus de projets individuels, à l'instar du poste de chargé de communication – indispensable même en dehors des périodes de crise – et des foyers pour étudiants.

**Bolivie**

Le travail de Lukas Fankhauser en tant que coordinateur en Amérique latine s'est traduit par une amélioration durable des activités liées aux projets et de la communication. Connexio espère que ce niveau de qualité pourra être maintenu après le retour de la famille Fankhauser en Suisse, durant l'été 2013. Parmi les projets importants de Connexio en Bolivie figurent toujours la formation de «Promotoras», ces femmes qui vont transmettre les connaissances acquises aux habitants de leurs villages, ainsi que le développement agricole et les conseils dans le domaine rural sur l'Altiplano, le haut plateau bolivien.

Depuis 2012, le projet social à El Alto, qui bénéficiait jusqu'ici de l'appui de Connexio, parvient à s'autofinancer. Il est réjouissant de constater qu'en l'occurrence la stratégie de Connexio consistant à accorder à un projet un financement initial avant de l'accompagner vers l'indépendance a porté ses fruits. Depuis peu, Connexio soutient un projet social pour les jeunes dans l'«Oriente», la région des plaines de la Bolivie. Un voyage de rencontre a de nouveau eu lieu en Bolivie en avril 2012. En plus du programme culturel, les quelques 20 participants ont eu l'occasion de rendre visite à toute une série



Impressions de projets en Argentine, en Bolivie et au Chili

de communautés et d'œuvres de l'Eglise méthodiste bolivienne et en ont ramené de nombreuses impressions positives.

**Chili**

Au Chili, le travail se concentre toujours sur les Mapuche, ainsi que sur les migrants à Arica, dans le nord du pays. Les communautés d'Arica axent leur travail sur le soutien à des familles ayant immigré d'autres pays d'Amérique latine et vivant, sans permis de séjour ni aucun droit, dans des bidonvilles. Les communautés gèrent un service d'accueil offrant des conseils à ces personnes et rendent régulièrement visite aux familles concernées.



**CAMBODGE**

Depuis 15 ans, Connexio s'engage en faveur du développement de la nouvelle Eglise Méthodiste au Cambodge. L'actuelle «Methodist Mission in Cambodia» (MMC) est appelée à devenir d'ici quelques années une Eglise autonome. L'aide dont elle bénéficie de la part de Connexio lui est fournie en étroite collaboration avec les Eglises Méthodistes de Corée, de Singapour et des Etats-Unis ainsi qu'avec l'Alliance mondiale des Eglises Méthodistes sinophones. Aujourd'hui, la MMC dépend encore fortement de l'étranger, tant en termes de direction que de finances. Il est toutefois prévu qu'à partir de 2013, l'Eglise ne soit plus conduite que par des Cambodgiens et des Cambodgiennes; un évêque devrait pouvoir être élu en 2018. Depuis 2012, Connexio appuie le projet de développement rural «Community Health and Agricultural Development» (CHAD). Le CHAD fournit aux villages des conseils dans la réalisation de projets sanitaires et agricoles et leur transmet ses connaissances en la matière. Le projet est dirigé par des professionnels et la bonne collaboration avec les villages devrait encore se renforcer à l'avenir. Les séminaires pour pasteurs menés deux fois par an par Peter Siegfried et Stefan Pfister sont très appréciés. Ils abordent des thèmes pratiques du quotidien et du mode de fonctionnement des pasteurs. Sur le chemin de l'indépendance, Connexio apporte également son aide dans la formulation du Règlement de l'Eglise et dans l'élaboration de structures et de modes de travail pour la MMC, comme par exemple l'organisation du processus d'établissement d'un budget ou les cours de formation de base et de perfectionnement des collaboratrices et collaborateurs.



Cambodge: lieu de prédication; remise de diplômes aux nouveaux pasteurs; développement agricole

**Partenariats inter-églises**

**Les partenariats inter-églises sont l'un des meilleurs moyens d'entretenir des relations à long terme avec des personnes d'autres cultures et de découvrir sciemment leurs conditions de vie.**

**BULGARIE**

Strasbourg et Trastikovo; Zurich-Est et Russe; Olten et Aksakovo; Région de Schaffhouse et Dobric

**HONGRIE**

Lyss et Szekszard; Stäfa-Männedorf et Nyiregyhaza

**MACÉDOINE**

Munster, Lausanne et Strumica

**POLOGNE**

Signau et Ilawa

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

Interlaken et Trebon; Affoltern am Albis et Valtice

**SERBIE**

Windisch-Brugg et Jabuka; Burgdorf-Breitenegg et Novi Sad

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

Thoune et Mulungwishi; Schlatt, Liestal et Kolwezi

**ARGENTINE**

Winterthur et Cordoba

**CAMBODGE**

Communauté cambodgienne de Strasbourg et Santepheap

**Partenaires et projets**

PAYS/RÉGION	ORGANISATIONS PARTENAIRES	EXEMPLES DE PROJETS
Suisse-France	<b>Eglise Evangélique Méthodiste en Suisse</b>	Aide de départ pour des projets missionnaires et diaconaux; Hip-hop avec des ados de familles de migrants par le réseau NetZ4; cours sur la foi pour des personnes marginalisées
	<b>Union de l'Église Évangélique Méthodiste de France</b>	Évangélisation dans le Sud de la France
<b>Europe centrale-Balkans</b> Albanie, Bulgarie, Hongrie, Macédoine, Pologne, République Tchèque, République Slovaque, Roumanie, Serbie	<b>Conférence centrale de l'EEM en Europe du Centre et du Sud et Conférences annuelles dans les différents pays</b>	Contribution au paiement des salaires pastoraux; formation continue en théologie; développement des églises; travail avec les enfants et les adolescents; camps de vacances et de formation; publication de littérature et travail dans les médias; aide sociale; évangélisation; travail social et diaconal avec les Roms
<b>Afrique</b> Algérie, Tunisie	<b>Conférence annuelle de l'EEM Suisse-France-Afrique du Nord</b>	Algérie: développement des églises d'Alger, Oran, Constantine, Larbaa Nath Irathen, Ouacif; bibliothèque d'Oran, Tunisie: foyer pour étudiantes à Tunis
République démocratique du Congo	<b>Église Méthodiste-Unie au Congo Central</b>	Formation de base et formation continue des pasteur(e)s
	<b>Église Méthodiste-Unie du Sud Congo et Zambie</b>	Contribution au paiement des salaires; Université de Mulungwishi; travail avec les enfants et les adolescents; travail avec les enfants des rues à Kolwezi; hôpital de Kapanga
Zimbabwe	<b>Église Méthodiste-Unie du Nord-Katanga</b>	Contribution au paiement des salaires; programme alimentaire et social à Kamina; travail avec les enfants et les adolescents; hôpital de Kabongo
	<b>The United Methodist Church Zimbabwe</b>	Hôpital et services de santé à Mutambara
<b>Amérique latine</b> Argentine	<b>Iglesia Evangélica Metodista Argentina</b>	Contribution au paiement des salaires; développement des églises; formation des laïques; chargé de communication; travail avec la jeunesse; foyers pour étudiants
	<b>Instituto Universitario ISEDET</b>	Formation théologique
	<b>Lechería de la Solidaridad</b>	Enfants des rues à Buenos Aires
Bolivie	<b>Centro Regional Ecueménico de Asesoría y Servicio CREAS</b>	Conseils en matière de projet; formation de dirigeants
	<b>Iglesia Evangélica Metodista en Bolivia</b>	Formation continue des pasteurs; formation des responsables des jeunes; travail avec la jeunesse; projets sociaux à La Paz; centres pour les femmes; formation de «Promotoras»; développement intégré sur l'Altiplano; programme d'alphabétisation
Chili	<b>Instituto Superior Ecueménico Andino de Teología ISEAT</b>	Formation de base et formation continue en théologie
Costa Rica	<b>Iglesia Metodista de Chile</b>	Camps pour enfants et adolescents; formation continue de femmes Mapuche; travail avec des réfugiés à Arica
	<b>Universidad Bíblica Latinoamericana</b>	Formation de base et formation continue en théologie
<b>Asie</b> Cambodge	<b>Methodist Mission in Cambodia</b>	Contribution au paiement des salaires; développement des églises et proclamation de l'Évangile; formation continue de pasteurs et de prédicateurs laïques; formation de dirigeants
	<b>Cambodia Methodist Bible School</b>	Formation théologique
	<b>Community Health and Agricultural Development (CHAD)</b>	Développement rural; santé; sécurité alimentaire; aide sociale
<b>Tâches réalisées de par le monde</b>	Bourses d'études; fonds d'aide d'urgence	

## Bilan de Connexio au 31.12.2012

(sous réserve de leur adoption par le Comité directeur suisse).

ACTIFS	2012	2011
<b>Actifs circulants:</b>		
Liquidités	849 128.50	973 965.66
Créances	29 298.50	24 457.80
Comptes de compensation actifs	25 994.07	31 542.26
Compte de régularisation actif	164 684.50	163 176.20
Total	1 069 105.57	1 193 141.92
<b>Actifs immobilisés:</b>		
Coop. auberges familiales - parts sociales	20 000.00	0.00
Immobilisations corporelles meubles	2.00	2.00
TOTAL	20 002.00	2.00
<b>TOTAL DES ACTIFS</b>	<b>1 089 107.57</b>	<b>1 180 911.57</b>
<b>PASSIFS</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Capital d'emprunt:</b>		
Créanciers	72 630.56	125 446.47
Régularisations passives	197 106.69	240 830.19
Total	269 737.25	354 044.31
<b>Capital de fonds:</b>		
Fonds spécifiques à des tâches	480 173.98	515 973.98
Fonds régionaux	148 100.00	148 100.00
Total	628 273.98	664 073.98
<b>Capital de l'organisation:</b>		
Fonds non affectés	8 323.25	8 323.25
Moyens non affectés	154 470.03	101 396.29
Résultat annuel (gain/-perte)	28 303.06	53 073.74
TOTAL	191 096.34	162 793.28
<b>TOTAL DES PASSIFS</b>	<b>1 089 107.57</b>	<b>1 193 143.92</b>

## Comptes annuels 2012 de Connexio

(sous réserve de leur adoption par le Comité directeur suisse).

RECETTES	2012	2011
<b>Dons et legs:</b>		
Donateurs individuels	936 924	906 126
Eglises locales EEM Suisse	534 521	673 972
Eglises locales EEM France	48 082	61 059
Enfants et adolescents	9 243	12 296
Offrande solidarité pasteurs	27 535	28 315
Carrefour des femmes et groupes de femmes	113 011	116 771
Forum des hommes	3 930	4 003
Autres groupes de donateurs	31 741	47 970
Caisse centrale pour les salaires pastoraux	75 000	75 000
Legs	220 214	64 714
TOTAL	2 000 201	1 990 225
<b>Contributions versées par d'autres organisations:</b>		
Pain pour le prochain	166 295	237 104
Direction du développement et de la coopération	131 699	113 300
Eglises et sociétés missionnaires	15 300	16 017
TOTAL	313 294	366 420
Recettes diverses	201 255	227 676
<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>2 514 750</b>	<b>2 584 322</b>

DÉPENSES	2012	2011
<b>Suisse-France:</b>		
Développement paroissial	14 237	28 405
Travail avec les enfants et les adolescents	0	3 274
Actions organisées par les églises locales	15 700	36 000
Autres contributions à des projets	6 400	14 600
TOTAL	36 337	82 279
<b>Europe centrale-Balkans:</b>		
Tâches supra-nationales	450 660	439 830
Albanie	57 417	57 500
Bulgarie	36 963	54 041
Kosovo	470	0
Macédoine	18 120	22 329
Pologne	25 600	23 400
Serbie	21 578	27 515
République Slovaque	7 800	13 200
République Tchèque	20 700	28 500
Hongrie	64 820	29 510
TOTAL	704 127	695 825
<b>Afrique du Nord</b>		
Algérie	79 392	77 663
<b>Afrique:</b>		
République démocratique du Congo	251 410	318 701
Zimbabwe	27 400	11 431
TOTAL	278 810	330 132
<b>Amérique latine:</b>		
Tâches supra-nationales	49 858	52 310
Argentine	99 886	120 149
Bolivie	144 767	155 531
Chili	48 263	52 036
Costa Rica	4 900	5 000
TOTAL	347 674	385 026
<b>Asie</b>		
Cambodge	125 187	81 940
<b>Autres tâches réalisées de par le monde:</b>		
Aide d'urgence et actions spéciales	20 255	49 427
Contributions versées à d'autres organisations	67 984	75 741
Coordination des projets	80 722	2 975
Frais gén. pour collaborateurs/trices à l'étranger	25 487	25 558
TOTAL	194 447	153 700
<b>Rencontres et communication:</b>		
Rencontres	158 626	159 153
Publications	19 777	12 472
Recherche d'informations	67 739	616
TOTAL	246 143	172 240
<b>Publicité / recherche de fonds</b>	<b>71 281</b>	<b>75 563</b>
<b>Administration et coordination</b>	<b>422 438</b>	<b>509 871</b>
<b>Tâches extraordinaires</b>	<b>16 410</b>	<b>0</b>
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>2 522 247</b>	<b>2 564 240</b>
<b>Recettes supplémentaires (-dépenses supplémentaires)</b>	<b>-7 497</b>	<b>20 082</b>
Prélèvements sur des fonds	39 000	127 788
Dépôts dans des fonds	-3 200	94 796
TOTAL	28 303	53 074



## Tournée du groupe de musique rom de la communauté EEM d'Alsózsolca, Hongrie

Du 21 au 28 octobre 2012, le groupe de musique rom de la communauté EEM d'Alsózsolca a donné plusieurs concerts en Suisse. Les rencontres chaleureuses et agréables avec ces Roms joyeux et enthousiastes et leurs témoignages crédibles ont contribué à faire disparaître certains préjugés chez les personnes présentes. «Ces Roms sont des gens super sympas», a ainsi déclaré une jeune participante à un concert.



Le pasteur rom Laszlo Erdei Ngay

### Janvier 2013:

Voyage de rencontre au Cambodge

### Avril 2013:

Voyage de rencontre en Bolivie

\*Table ronde: réunion visant à renforcer les liens internationaux et à permettre une consultation entre les Eglises partenaires et les donateurs étrangers concernés; favorise la communication et la concertation.

## Engagements de courte durée

Les engagements de courte durée sont appréciés par les jeunes qui viennent de terminer leur formation et constituent l'une des forces de Connexio. Souvent, les jeunes ne sont pas les seuls à revenir plein d'enthousiasme de leur séjour; les représentants des Eglises partenaires reconnaissent eux aussi que ce type d'échange est très enrichissant. Grâce aux relations personnelles qui se tissent lors de ces rencontres, un lien durable s'instaure entre des personnes de pays et de cultures différents.

**REBECCA ERISMANN** de l'EEM de Muhen, a séjourné de mai à juillet 2012 à Pivnice, en Serbie, où elle a travaillé dans un jardin d'enfants et organisé dans différentes églises des après-midis pour les enfants.

**DOMINIQUE HÜRZELER** de l'EEM de Soleure, a passé trois mois à Buenos Aires, en Argentine. Elle a travaillé à la Lechería.

**CORINNE BADER** de l'EEM de Wädenswil, s'est engagée de septembre à octobre 2012 comme infirmière à l'hôpital de Mutambara, au Zimbabwe.

**PRISCILLA NUSSBAUMER** de l'EEM de Genève, s'est lancée en février 2013 dans un engagement d'une année au Cambodge. Elle travaillera comme professeur de musique à Phnom Penh et appuiera le travail de l'Eglise cambodgienne dans les provinces.

## Forum régional à Windisch

A l'occasion de la tournée du groupe de musique rom, un forum régional bien fréquenté a été organisé à l'EEM de Windisch sur le thème «Donner de l'espace aux autres – les Roms et nous». Pour la première fois dans le cadre d'une manifestation de ce genre, une vidéo conférence en direct a été intégrée au forum. Les participants à Brugg-Windisch et la communauté de Jabuka, en Serbie, ont ainsi eu la possibilité, durant le culte, puis plus tard dans la journée, d'échanger des sujets de prière et de répondre réciproquement aux questions posées. L'événement s'est terminé par des informations sur la vie des Roms en Europe et sur la collaboration établie avec eux par l'EEM en Europe du Centre et du Sud.

## Voyages de rencontre et visites

### Avril 2012:

Voyage de rencontre en Bolivie

### Mai 2012:

Tables rondes\* dans le Nord-Katanga et le Sud-Congo

### Septembre 2012:

Voyage de rencontre au Zimbabwe

### Octobre 2012:

Semaine de travail en Bolivie

### Novembre 2012:

Visite en Suisse et en France de trois pasteurs et d'un médecin de la République démocratique du Congo, Table ronde au Chili

Voyage de rencontre en Bolivie



Voyage de rencontre en Bolivie



## Collaboratrices et collaborateurs

### ALGÉRIE



**Past. Roger Correvon** (\*1.9.)

Roger dirige les églises locales d'Alger et de Constantine.

### BOLIVIE



**Rahel et Lukas Fankhauser** (\*1.2. und 15.12.)

Lukas travaille comme coordinateur de la coopération au développement de l'Eglise et conseiller pour le mouvement de la jeunesse de l'Eglise bolivienne.

### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO



**Daria et Roman Hofer** (\*6.12. und 27.9.)

Roman travaille comme coordinateur de la coopération au développement de l'Eglise et Daria soutient les services de santé dans leur collaboration avec les donateurs étrangers.

### SECRETARIAT



**Andreas Stämpfli** (100%)

Secrétaire exécutif, coordination des projets

**Carla Holmes** (100%)

Secrétaire exécutive adjointe, communication (depuis mai 2012)

**Nicole Gutknecht** (80%)

Secrétariat, communication

**Cornelia Baburi** (70%)

Secrétariat, communication

**Saskia Wijers** (70%)

Coordination des projets (depuis janvier 2013)

**Andrea Roffler** (20%)

Finances

### PERSONNES EN RETRAITE ACTIVE



**Erna Saïm** (\*5.12.)

Les Ouadias, Algérie

**Nelly et Erich Allenbach-Leuzinger** (\*11.6. und 4.12.)

Buenos Aires, Argentine

**Hanni Gut de Grad** (\*16.7.)

Mercedes, Argentine

**Elisabeth Stauffer** (\*5.10.)

Mar del Plata, Argentine

**Annerös Vögeli de Benedetto** (\*26.3.)

Castelli, Argentine

**Louise Werder** (\*4.2.)

Lubumbashi, RD du Congo

### PERSONNEL DIRIGEANT LOCAL



### Salaires des responsables locaux

Connexio finance les salaires des responsables locaux sur place suivants:

**Past. Wilfried et Jean Nausner**

Surintendant Albanie / Macédoine

**Past. Abdenour Aït Abdelmalek**

Pasteur à Larbaa Nath Irathen, Algérie

**Dr Arthur Nkumba Ilunga**

Médecin à l'hôpital de Kabongo, RD Congo

**Dr Raffin Shimba Wanumbi**

Médecin à l'hôpital de Kabongo, RD Congo

**Dr Antoine Uмба Ilunga**

Médecin à l'hôpital de Kabongo, RD Congo

**Sabin Kapemba Wa Mwanza**

Administrateur de l'hôpital de Kabongo, RD Congo

**Past. Komesha Monga Wa Jokele**

Administrateur de l'hôpital de Kabongo, RD Congo

**Dr Daniel Masoji**

Médecin à l'hôpital de Kapanga, RD Congo

**Dr Yav Kasongo**

Médecin à l'hôpital de Kapanga, RD Congo

**Dr Mercy Gaza**

Médecin à l'hôpital de Mutambara, Zimbabwe

Connexio verse en outre des contributions à hauteur de quelque CHF 400000 pour le paiement des salaires pastoraux en Europe centrale et dans les Balkans ainsi que, dans une moindre mesure, pour d'autres Eglises partenaires.

**BOURSES DESTINÉES AUX COLLABORATRICES ET COLLABORATEURS DES EGLISES PARTENAIRES**

Connexio promeut la formation des dirigeants en accordant des bourses à des collaborateurs et des collaboratrices des Eglises partenaires désireux de retourner travailler dans leur Eglise ou dans une de ses œuvres à l'issue de leurs études.

**Flavier Kongolo**, RD Congo, fait un master en informatique à l'Université du Cap, en Afrique du Sud.

**Analia Bur**, Paraná, Argentine, a suivi jusqu'en 2012 des études de professeur de musique à l'Université de Paraná.

**Nathan Ntambo**, RD Congo, a suivi jusqu'en juillet 2012 des études de master en santé publique à l'Africa University, au Zimbabwe.

**Jacqueline Tshisola Mbaka**, RD Congo, suit jusqu'en juillet 2014 des études de master en santé publique à l'Africa University, au Zimbabwe.

**Popaul Kaumba Kalonda**, RD Congo, suit jusqu'à fin 2016 des études de doctorat en informatique à la Rhodes University, en Afrique du Sud.

## Membres du comité directeur et des différents départements

Etat au 1<sup>er</sup> avril 2013

Evêque Patrick Streiff, co-président (Com, ECB, Afr. N); past. Simon Zürcher, co-président (Com.); Beat Bachmann (CHF); Ulrich Bachmann (CCD); past. Lorna Barra (Am. lat.); Michael Bünger (MG); Emile Fath (FR); past. Willy Funtsch (CHF); Elisabeth Guldener (Afrique); past. Peter Gumbal (MG); Nicole Gutknecht (FR); Daniel Herzog (ECB); Sr. Vroni Hofer (Afr. N); Carla Holmes (Afrique, Asie, ECB, MG); Dr. Daniel Husser (Asie, FR); Anna Keller (Com., ECB); past. Daniel Keo (Asie); Ruth Läubli (Am. lat.); past. Byeong Koan Lee (Asie); Barbara Mazotti (FR, Am. lat.); Thomas Meier (Com.); Pascale Meyer (FR); past. Sylvia Minder (CHF); Christine Moll (MG); past. Jörg Niederer (CHF, MG); past. Daniel Nussbaumer (FR, Afrique, Afr. N); Stephanie

Nussbaumer (Afrique); Barbara Oppliger (CCD); past. André Ottersberg (ECB); past. Stefan Pfister (Asie); Thomas Rodemeyer (Afr. N, ECB); past. Etienne Rudolph (FR, Am. lat.); Andrea Roffler (FN); past. Markus Schiess (CHF); Heidi Schnegg (Asie); Urs Schweizer (ECB); past. Ueli Sennhauser (Afr. N); past. Peter Siegfried (Asie); Andreas Stämpfli (secrétaire exécutif); Werner Steiger (CHF); Regula Stotz (ECB); Saskia Wijers (CHF, CCD, Am. lat.).

Abréviations: Afr. N: département Afrique du Nord; Am. lat.: département Amérique latine; CHF: département Suisse-France; CCD: commission spécialisée dans la coopération au développement; ECB: département Europe centrale-Balkans; FN: département finances; FR: département Communication francophone; MG: département migration; Com: Comité directeur.

## REMERCIEMENTS

Nombreuses sont les personnes et les églises locales qui s'engagent en faveur de Connexio, que ce soit au travers de la prière, de coups de main, par exemple dans le cadre d'une vente paroissiale, de contributions financières, d'une collaboration bénévole au sein de Connexio ou d'un engagement auprès de nos Eglises partenaires.

Nous remercions très sincèrement toutes ces personnes qui s'investissent d'une manière ou d'une autre en faveur du travail de Connexio. Elles remplissent notre réseau de vie!